



Европейская экономическая комиссия

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Девятое совещание

Любляна, 28–30 ноября 2016 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

Использование финансовых ресурсов и взносов природой в 2015–2016 годах

Использование финансовых ресурсов и взносов природой для осуществления плана работы в 2015–2016 годах

Доклад секретариата

Резюме

Настоящий документ был подготовлен секретариатом по просьбе Конференции Сторон, высказанной на ее восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) (ECE/CP.TEIA/30, пункт 77). В нем содержится информация о предоставлении и использовании финансовых ресурсов и взносов природой, поступивших от Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий в 2015–2016 годах.



Содержание

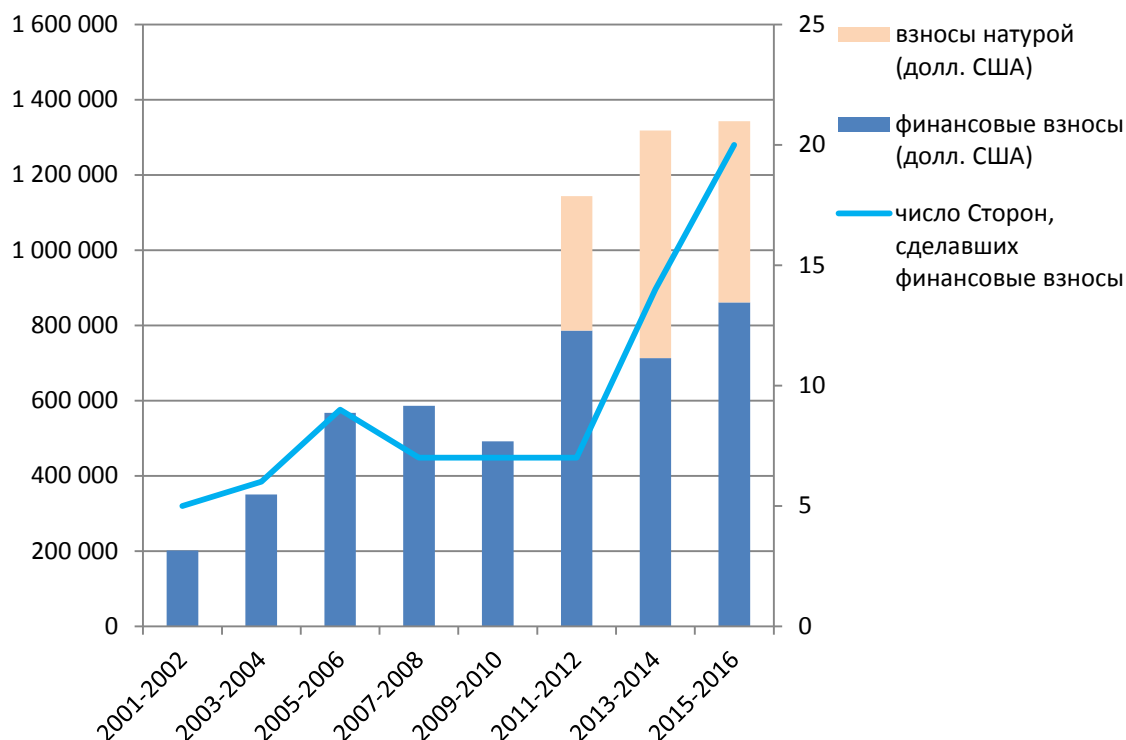
	<i>Стр.</i>
Использование финансовых ресурсов и взносов натурой в 2015–2016 годах	3
Таблицы	
1. Финансовые взносы в целевые фонды Конвенции за двухгодичный период 2015–2016 годов	6
2. Остаток средств в целевых фондах Конвенции и прогнозы	7
3. Краткий сопоставительный анализ запланированных и фактических расходов	7
4. Подробная информация о расходах за период 2015–2016 годов	9
Диаграмма	
Двухгодичные финансовые взносы (2001–2016 годы) и взносы натурой (2011–2016 годы)	4

1. На своем восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) утвердила бюджет по плану работы на 2015–2016 годы. Она просила секретариат подготовить доклад об использовании ресурсов за двухгодичный период 2015–2016 годов для его рассмотрения на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/30, пункт 77).
2. В ответ на эту просьбу в настоящий документ была включена информация об использовании финансовых ресурсов и взносов натурой в рамках Конвенции. В нем также перечислены все те Стороны, другие государства – члены Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и международные организации, которые произвели финансовые взносы или взносы натурой на осуществление деятельности по Конвенции в период 2015–2016 годов. Все данные о расходах являются предварительными, так как ЕЭК не может представить подтвержденную финансовую информацию в связи с переходом на новую административную программу Организации Объединенных наций «Умоджа».
3. За двухгодичный период 2015–2016 годов Стороны внесли в целевой фонд Конвенции финансовые взносы на общую сумму 861 340 долл. США (см. таблицу 1)¹. Кроме того, Российская Федерация взяла на себя обязательство внести 265 550 долл. США на реализацию проекта по активизации осуществления Конвенции и присоединению к ней в Центральной Азии в период 2016–2019 годов, притом что большая часть средств будет потрачена в двухгодичный период 2017–2018 годов. Поступления и расходы по проекту будут представлены на десятом совещании Конференции Сторон. На диаграмме ниже показана эволюция финансовых взносов за последние 16 лет после вступления в силу Конвенции в 2000 году.

¹ Кроме того, чистый процент и прибыль, полученная в результате обмена валюты, составили 3 754 долл. США.

Двухгодичные финансовые взносы (2001–2016 годы) и взносы натурой (2011–2016 годы)

(в долл. США)



4. Также в течение двухгодичного периода 2015–2016 годов Стороны и другие заинтересованные участники предоставили взносы натурой в виде экспертов или прямого финансирования для организации различных совещаний и мероприятий, проводившихся в рамках Конвенции, на общую сумму 481 600 долл. США (см. таблицу 1)². В течение двухгодичного периода 2015–2016 годов взносы натурой сделали следующие Стороны: Чехия, Германия, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Румыния, Словения, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Европейский союз, включая, помимо прочих, Европейский инвестиционный банк и Совместный исследовательский центр. Кроме того, аналогичные взносы натурой поступили от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Объединенной группы по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). За счет партнерства с Диалогами по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), которая является оперативным инструментом Водной инициативы Европейского союза, также были получены взносы натурой. В ходе двухгодичного периода поддерживалось сотрудничество с региональными экологическими центрами. Частная компания «Группа ГЦЭ» (Российская Федерация) также внесла свой вклад, в частности

² Отследить все взносы натурой не представляется возможным.

путем проведения у себя и/или организации совещаний и предоставления экспертных услуг³. Взносы натурой, полученные в двухгодичный период, вместе с финансовыми взносами, перечисленными в целевой фонд Конвенции, в значительной степени способствовали реализации и активизации программы работы.

5. Помимо вышеуказанных взносов натурой избранные и назначенные члены вспомогательных органов внесли существенный вклад в проведение совещаний вспомогательных органов, а также за счет распространения знаний о Конвенции на различных мероприятиях. В дополнение к регулярным совещаниям Президиума, Рабочей группы по осуществлению, Рабочей группы по развитию Конвенции (Рабочая группа по развитию) и Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий были учреждены две небольших группы в рамках Рабочей группы по развитию: группа экспертов по правовым вопросам и группа по планированию землепользования, созданная в сотрудничестве с Протоколом по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

6. Следующие страны воспользовались за этот двухгодичный период мероприятиями, проводимыми в рамках Программы оказания помощи, осуществляя при этом взносы натурой для проведения этих мероприятий: Казахстан, Кыргызстан, Черногория, Республика Молдова, Туркменистан и Украина⁴.

7. Остаток средств в целевом фонде Конвенции (по состоянию на декабрь 2014 года, декабрь 2015 года и август 2016 года), а также прогнозы (на конец декабря 2016 года) представлены в таблице 2.

8. В таблице 3 представлен краткий сопоставительный анализ запланированных и фактических расходов. Подробные данные по расходам, включая сопоставление запланированных и фактических расходов, содержатся в таблице 4. Расходы представлены в виде выплат, осуществлявшихся непосредственно из целевого фонда⁵, а также выплат, покрытых осуществленными Сторонами взносами натурой, причем последние также выражены в долларах США⁶. В таблице 3 также приводятся детальные прогнозы в отношении расходов на проведение совещаний, которые состоятся в период с сентября по декабрь 2016 года.

³ Упоминание какой-либо коммерческой фирмы в данном документе не предполагает одобрения со стороны Организации Объединенных Наций.

⁴ Румыния также участвовала в мероприятиях, проводимых в рамках Программы оказания помощи, и содействовала их проведению, но не в качестве страны-бенефициара.

⁵ Приведенные данные отражают состояние целевого фонда на 31 августа 2016 года.

⁶ В соответствии с ориентировочными суммами для оценки уровня потребностей в ресурсах на выполнение плана работы и определения оценочной стоимости взносов натурой, которые были утверждены Конференцией Сторон на ее седьмом совещании (ECE/CP.TEIA/24, приложение I, добавление) были сделаны следующие допущения: а) организация рабочего совещания – 30 000 долл. США; б) организация совместного совещания Президиума и Рабочей группы по осуществлению – 7 500 долл. США; в) организация совещания Президиума или Рабочей группы – 5 000 долл. США; г) организация совещания целевой группы – 2 500 долл. США; д) использование услуг экспертов в процессе поддержки деятельности по Программе оказания помощи – 2 000 долл. США; е) путевые расходы эксперта – 1 000 долл. США. К этим допущениям была также добавлена дополнительная категория: г) организация среднемасштабного совещания (в масштабе между совещанием Рабочей группы и большим рабочим совещанием) – 15 000 долл. США.

Таблица 1
**Финансовые взносы в целевые фонды Конвенции за двухгодичный период
 2015–2016 годов (по состоянию на 31 августа 2016 года)**
 (в долл. США)

<i>Сторона/страна</i>	<i>Финансовые взносы</i>	<i>Приблизительные размеры основных взносов натурой</i>
Албания	793	–
Австрия	13 623	–
Азербайджан ^a	4 000	–
Бельгия	5 302	–
Болгария	3 836	–
Хорватия	6 000	–
Чехия	23 200	5 000
Финляндия	5 593	–
Франция ^b	87 218	–
Германия	130 511	295 400
Греция	1 099	–
Литва	3 988	–
Нидерланды	80 237	3 000
Норвегия	179 322	–
Польша	20 000	2 000
Республика Молдова	–	12 000
Румыния	5 464	–
Российская Федерация ^c	–	–
Сербия	2 700	–
Словения ^d	65 517	69 000
Швеция	–	22 500
Швейцария	143 972	–
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	–	42 700
Европейский союз, в том числе Европейский инвестиционный банк	78 964	30 000

^a Финансовые взносы включают 2 000 долл. США, направленные в мае 2016 года.

^b Финансовые взносы включают 40 000 евро (в пересчете – приблизительно 44 800 долл. США), направленные в мае 2016 года.

^c Кроме того, был сделан финансовый взнос в размере 265 550 долл. США на осуществление проекта в период 2016–2019 годов, с учетом того, что большая часть средств будет потрачена за двухгодичный период 2017–2018 годов.

^d Финансовые взносы включают приблизительно 56 802 долл. США, как это предусмотрено в соглашении с принимающей страной девятого совещания Конференции Сторон.

Таблица 2
Остаток средств в целевых фондах Конвенции и прогнозы (по состоянию на 31 августа 2016 года)

(в долл. США)

<i>Период</i>	<i>Общая сумма взносов^a</i>	<i>Общая сумма расходов</i>	<i>Остаток</i>
Остаток на 31 декабря 2014 года	–	–	899 672
Январь–декабрь 2015 года	460 563	742 781 ^b	617 455
Январь–август 2016 года	300 929	224 755	693 628
Прогнозы, сентябрь – конец декабря 2016 года	103 602 ^c	169 695	627 535

^a Общая сумма взносов, включая проценты.

^b Расходы в 2015 году, в том числе расходы на должность младшего сотрудника по экологическим вопросам, которые уже были переведены в 2014 году.

^c Прогнозы составлены на основе ожидаемых взносов от Азербайджана, Франции и Словении.

Таблица 3
Краткий сопоставительный анализ запланированных и фактических расходов

(в долл. США)

<i>Область работы</i>	<i>Запланированный бюджет</i>	<i>Фактические и прогнозируемые</i>	
		<i>расходы^a</i>	<i>Расчетные размеры взносов натурой</i>
I. Основная деятельность по осуществлению Конвенции	600 000	175 435	270 200
II. Деятельность по оказанию помощи в осуществлении Конвенции	1 326 500	156 143	211 400
III. Расходы на персонал	1 276 328	805 654	–
Итого (все виды деятельности и персонал)	3 202 828	1 137 231	481 600

^a Включают в себя расходы, фактически понесенные в период с 1 января 2015 года по 31 августа 2016 года, и прогнозируемые расходы на период с 1 сентября по 31 декабря 2016 года.

9. Ряд запланированных видов деятельности не был осуществлен в течение двухгодичного периода. Что касается обмена информацией, то руководство по осуществлению Конвенции, относящееся к измененному тексту приложения I об опасных веществах для целей определения опасных видов деятельности, не было подготовлено в связи с нехваткой средств в целевом фонде. В рамках Программы оказания помощи было проведено лишь одно из трех запланированных субрегиональных рабочих совещаний по приложению I. Такой ограниченный характер деятельности по подготовке и осуществлению Программы обусловлен отсутствием финансирования и проектных предложений. Что касается других видов деятельности, то консультации для пунктов связи с целью проверки эффективности Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН были проведены в режиме онлайн, опять же в связи с нехваткой целевого финансирования.

10. Из-за нехватки финансовых средств или взносов натурой не был проведен ряд мероприятий в рамках самой Программы оказания помощи, включая: подготовительные мероприятия; деятельность в рамках этапа осуществления утвержденных Президиумом планов; и субрегиональные рабочие совещания или совещания по налаживанию обратной связи и подготовке для проведения самооценок и реализации планов действий, разработанных странами-бенефициарами. В двухгодичный период 2014–2015 годов к работе в качестве руководителя Программы оказания помощи приступил финансируемый за счет внебюджетных средств сотрудник, однако эта должность была упразднена в связи с отсутствием финансирования после отъезда сотрудника в феврале 2016 года. Наконец, из-за нехватки средств не удалось финансировать услуги внебюджетного сотрудника категории общего обслуживания в рамках Программы оказания помощи. Расходы, связанные с реализацией Программы оказания помощи, включены в категорию «расходы на персонал» части III таблицы 3 выше.

11. Запланированный бюджет на двухгодичный период составлял 3 202 828 долл. США, а фактические и прогнозируемые расходы и взносы натурой – 1 618 831 долл. США. Однако, как представляется, причина того, что средства не были израсходованы в полном объеме, заключается в том, что бюджет был подготовлен исходя из ожиданий, что для всех видов деятельности удастся найти страны, которые будут их возглавлять, и что будут получены достаточные средства и взносы натурой для осуществления всех этих видов деятельности, чего в итоге не произошло. В течение двухгодичного периода не было удовлетворено ни одно из этих двух условий.

12. Расходы из целевых фондов на практике превысили поступления, что привело к уменьшению остатка средств по состоянию на конец двухгодичного периода (уменьшение с 899 672 долл. США в конце предыдущего двухгодичного периода до 627 535 долл. США в конце нынешнего двухгодичного периода (по прогнозам)).

Таблица 4
Подробная информация о расходах за период 2015–2016 годов

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
I. Основная деятельность по осуществлению Конвенции						
Участие Сторон и других заинтересованных участников	Целенаправленная передача информации (информационные бюллетени, пресс-релизы, брошюры, веб-сайт, участие в форумах)	15 000	Проводились следующие мероприятия по передаче информации:			
			Выпуск пресс-релизов и новостных статей и постоянное обновление веб-сайта		–	
			Перевод различных материалов на официальные языки ЕЭК		9 700	
				Окончание съемок короткого фильма о Конвенции на английском и русском языках (в основном финансировалось из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций)		562
Рабочие посещения стран-Сторон и совещаний высокого уровня	9 000	Участие Президиума или секретариата в следующих международных форумах:				
		Рабочее посещение Европейской комиссии в связи с Днем повышения осведомленности по вопросам гражданской защиты Европейского союза в феврале 2015 года		1 409		
		Рабочее совещание экспертов по проекту «Севезо: наращивание потенциала в странах Европейского соседства», 26–27 марта 2015 года		972		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Рабочее посещение Европейской комиссии и участие в совещании Группы экспертов Европейского союза по проекту «Севезо», состоявшемся 14–15 января 2016 года в Брюсселе	1 350	Участие председателя Президиума (Словения) (Э и ПР)	3 000
	Рабочие посещения других заинтересованных участников	6 000	Форум по чрезвычайным экологическим ситуациям, организованный Объединенной группой по окружающей среде ЮНЕП//УКГВ, июнь 2015 года	1 672		
			Семинар Сети по осуществлению и применению природоохранного законодательства Европейского союза (сеть ИМПЕЛ) в Лилле, Франция, 2–3 июня 2015 года	1 364		
			Тринадцатое совещание Межгосударственного совета Содружества Независимых Государств (СНГ) по промышленной безопасности, Астана, 17–18 сентября 2015 года (финансировалось по линии Диалогов по вопросам национальной политики в рамках Конвенции по водам)	–		
			Совещание Рабочей группы ОЭСР по химическим авариям, Париж, 28–29 октября 2015 года (финансировалось из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций)	–		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Международный семинар «Промышленная безопасность как элемент стабильности национальной экономики», Москва, 11–12 ноября 2015 года (финансировался из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций)	–		
			Региональное совещание стран Юго-Восточной Европы в рамках инициативы «Окружающая среда и безопасность», Вена, 16–17 декабря 2015 года (финансировалось за счет фондов технического сотрудничества Организации Объединенных Наций)	–		
			Семинар по Конвенции о запрещении химического оружия и обеспечению безопасности и сохранности химических материалов для государств – членов Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) в Азиатском регионе, Доха, 23–25 февраля 2016 года	–	Выступление Председателя Рабочей группы по осуществлению (Соединенное Королевство) (Э)	2 000
			Семинар по обеспечению безопасности и сохранности химических материалов, Кельце, Польша, 18–20 апреля 2016 года	–	Участие члена Президиума (Польша) (Э)	2 000
			Четырнадцатый Международный форум по промышленной безопасности, Санкт-Петербург, Российская Федерация, 24–27 мая 2016 года	–	Участие эксперта из Республики Молдова (Э). Путевые расходы и размещение были покрыты «Группой «ГЦЭ», Российская Федерация	2 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Симпозиум по вопросам предотвращения убытков, Фрайбург, Германия, 8 июня 2016 года	1 106		
			Четырнадцатое совещание Межгосударственного совета СНГ по промышленной безопасности, Чолпон-Ата, Кыргызстан, 14–15 сентября 2016 года	1 600 (по прогнозам)		
			Совещание Рабочей группы ОЭСР по химическим авариям, Париж, 24–27 октября 2016 года	1 300 (по прогнозам)		
			Совещание Рабочей группы экспертов ЮНЕП по инициативе в отношении гибкой рамочной структуры, Париж, октябрь 2016 года (в увязке с вышеупомянутым совещанием ОЭСР; никаких дополнительных путевых расходов)	–		
Итого		30 000		21 035		9 000
Обмен информацией	Обмен опытом и информацией о передовой практике между Сторонами и поощрение регулярной организации двусторонних учений по отработке готовности к авариям	30 000	Семинар ЕЭК/ОЭСР в рамках девятого совещания Конференции Сторон (дополнительные расходы, в особенности в связи с дополнительным днем работы участников)	–		
			Многосторонние учения по обеспечению готовности к авариям в рамках проекта для дельты Дуная (см. Деятельность по оказанию помощи) в 2015 году	–		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Публикация <i>Обзора методологий оценки степени опасности промышленных объектов</i>		– Совместная публикация с Объединенным исследовательским центром (<i>прогноз отсутствует</i>)	
	Руководство по осуществлению Конвенции, относящееся к измененному тексту приложения I об опасных веществах для целей определения опасных видов деятельности	30 000	Круг ведения подготовлен и обновлен. Консультанты не привлекались из-за нехватки финансовых средств		–	
	Повышение осведомленности о промышленной безопасности в университетах	90 000	Проект «Повышение осведомленности о безопасности хвостохранилищ среди преподавателей и учащихся с использованием основывающейся на контрольном списке методологии управления хвостохранилищами»		– Германия финансировала проект за счет взносов натурой	90 000
Итого		150 000			–	90 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
Стратегические партнерства	Обмен передовой практикой по вопросам обеспечения безопасности и планирования землепользования; разработка руководства по безопасности и планированию землепользования (в сотрудничестве с Протоколом ЕЭК по стратегической экологической оценке и Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию ЕЭК)	35 000	Разработка руководства по планированию землепользования и связанным с ним аспектам безопасности (расходы включены в бюджет проведения совещаний, в частности Рабочей группы по развитию) Рабочее совещание по вопросам безопасности и планирования землепользования, Женева, 13 апреля 2016 года (расходы были обсуждены на седьмом совещании Рабочей группы по развитию)		– Консультационные услуги Европейского инвестиционного банка Европейского союза для разработки руководства (25 000 долл. США) и дальнейшие взносы натурой для проведения рабочего совещания (<i>по оценкам</i>)	30 000
	Деятельность по повышению осведомленности об опасности самоуспокоенности для предупреждения аварий и сохранения высокого уровня безопасности	50 000	Неделя по управлению опасными и кризисными ситуациями в рамках проекта ЕЭК для дельты Дуная, включая рабочее совещание по проблеме самоуспокоенности (см. Программу оказания помощи)		–	
	Опубликование, пропаганда и применение контрольного перечня для согласованного чрезвычайного планирования на случай аварий, которые могут оказать воздействие на трансграничные воды	20 000	Применение контрольного перечня в рамках проекта для дельты Дуная в 2015 году Опубликование и перевод контрольного перечня Швецией в 2016 году		– Опубликован Швецией	20 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
	Совещания с партнерами по координации совместной деятельности	30 000	<p>С организациями-партнерами были проведены следующие совещания:</p> <p>Третье межучрежденческое координационное совещание, Париж, май 2015 года (путевые расходы и суточные для участия в совещании сотрудников секретариата: покрыты из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций)</p> <p>Параллельное мероприятие «Инструменты и передовая практика ЕЭК ООН для предотвращения промышленных аварий и их трансграничных последствий», организованное Министерством охраны окружающей среды и территориального планирования Словении в сотрудничестве с секретариатом в рамках совещаний Конференции Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, 12 мая 2015 года</p> <p>Параллельное мероприятие, организованное ЕЭК, УКГВ, ОЭСР, ЮНЕП и ВОЗ, «От предотвращения до реагирования и восстановления: комплексный подход к устранению последствий химических аварий» в рамках СПМРХВ/МКРХВ 4, Женева, 2 октября 2015 года</p>	902	<p>Совещание было организовано ОЭСР</p> <p>– Беларусь, Германия, Республика Молдова, Сербия и Словения предоставили экспертов</p>	

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Четвертое межучрежденческое координационное совещание, Женева, май 2016 года		–	9 000
Итого		135 000		902		59 000
Финансирование	Совещания с донорами и двусторонние посещения	15 000	См. информацию о рабочих посещениях стран-Сторон и совещаниях высокого уровня выше		–	
Итого		15 000			–	–
Прочая деятельность	Девятое совещание Конференции Сторон	80 000	Девятое совещание Конференции Сторон, Любляна, 28–30 ноября 2016 года Включает совместный семинар ЕЭК/ОЭСР 28 ноября 2016 года	80 000 (по прогнозам)	Совещание в Любляне. Расходы секретариата включают в себя использование средств, предоставленных в рамках соглашения с принимающей страной. Принимающая страна (Словения) предоставляет другие объекты в качестве взноса натурой, включая место проведения совещания	50 000 (по прогнозам)
	Совещания Президиума (в том числе совместное совещание с Рабочей группой по осуществлению)	20 000	Были проведены следующие совещания:			

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Совместное совещание Президиума и Рабочей группы по осуществлению, Женева, 28–29 января 2015 года (путевые расходы и суточные для двух членов Президиума из стран Восточной Европы и Кавказа)	1 295		
			Тридцатое совещание Президиума, Женева, 8–9 июля 2015 года, и небольшой группы по финансированию, Женева, 7 июля 2015 года (путевые расходы и суточные для двух членов Президиума из стран Восточной Европы и Кавказа)	3 306		
			Тридцать первое совещание Президиума, Женева, 3–4 декабря 2015 года, в увязке с шестым совещанием Рабочей группы по развитию (путевые расходы и суточные для двух членов Рабочей группы по осуществлению из стран Восточной Европы и Кавказа покрыты Рабочей группой по развитию)	–		
			Тридцать второе совещание Президиума, Любляна, 29–30 июня 2016 года	6 529	Совещание организовано Словенией	5 000
			Тридцать третье совещание Президиума, Любляна, 27 ноября 2016 года (расходы будут покрыты в рамках бюджета девятой сессии Конференции Сторон)	–	Совещание организовано Словенией	5 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
	Совещания Рабочей группы по осуществлению (включая совместное совещание с Президиумом)	20 000	Были проведены следующие совещания: Совместное совещание Президиума и Рабочей группы по осуществлению, Женева, 28–29 января 2015 года (путевые расходы и суточные для двух членов Рабочей группы из стран Восточной Европы и Кавказа) Двадцать восьмое совещание Рабочей группы по осуществлению, Женева, 30 июня – 1 июля 2015 года (путевые расходы и суточные для двух членов из стран Восточной и Юго-Восточной Европы) Двадцать девятое совещание Рабочей группы по осуществлению, Женева, 30 ноября 2015 года, первая половина дня, в увязке с шестым совещанием Рабочей группы по развитию (путевые расходы и суточные для двух членов из стран Восточной и Юго-Восточной Европы покрыты за счет бюджета совещания Рабочей группы) Тридцатое совещание Рабочей группы по осуществлению, Женева, апрель 2015 года Тридцать первое совещание Рабочей группы по осуществлению, Женева, июнь 2015 года	1 727 2 786 3 256 2 742	– Соединенное Королевство предоставило экспортную поддержку социолога	700

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
	Совещания Рабочей группы по развитию	60 000	Были проведены следующие совещания: Пятое совещание Рабочей группы по осуществлению, Женева, 11–13 мая 2015 года Шестое совещание Рабочей группы по развитию, Женева, 30 ноября – 2 декабря 2015 года (включая также расходы на проведение в увязке совещаний Президиума и Рабочей группы по осуществлению) Седьмое совещание Рабочей группы по развитию, Женева, 11–14 апреля 2015 года, в том числе Совместное рабочее совещание по вопросам планирования землепользования и промышленной безопасности, 13 апреля 2016 года	19 137 9 680 18 760		
	Предоставление правовых консультаций в поддержку разработки проекта поправок	30 000	Помощь консультантов по правовым вопросам для поддержки работы Рабочей группы по развитию	3 627	Соединенное Королевство предоставило экспертов по правовым вопросам, в том числе для двух совещаний в Женеве	34 000
	Совещания Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий (Совместная группа экспертов)	15 000	Тринадцатое совещание Совместной группы экспертов, Киев, 20 мая 2015 года, в увязке с рабочим совещанием по вопросам управления хвостохранилищами (путевые расходы и суточные для одного сотрудника секретариата и двух экспертов из стран с переходной экономикой)	–	Финансирование предоставлено Германией	15 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Четырнадцатое совещание Совместной группы экспертов, Стокгольм, май 2016 года (путевые расходы и суточные для одного сотрудника секретариата)	651	Совещание организовано Швецией	2 500
	Проведение консультаций для пунктов связи с целью проверки эффективности Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК	45 000	Испытания системы Процесс онлайн-консультаций в январе/феврале 2016 года	–		
Итого		270 000		153 497		112 200
Итого по разделу I		600 000		175 435		270 200
II. Деятельность по оказанию помощи в осуществлении Конвенции						
Программа оказания помощи	Деятельность на подготовительном этапе (например, в Боснии и Герцеговине, Черногории и Туркменистане)	210 000 (ориентировочно)	Деятельность ограничена по причине отсутствия финансирования и проектных предложений	–		
			Рабочее совещание по предотвращению промышленных аварий, Черногория, 6–9 июня 2016 года	–	Программа сотрудничества в области развития Словении (один эксперт, Э и ПР)	3 000
	Деятельность на этапе осуществления после утверждения Президиумом планов действий (например, в Грузии, Сербии, бывшей югославской Республике Македония и Узбекистане)	400 000 (ориентировочно)	Деятельность ограничена по причине отсутствия финансирования и проектных предложений Начало осуществления проекта, финансируемого Российской Федерацией, в странах Центральной Азии в преддверии двухгодичного периода 2017–2018 годов	–		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Подготовка по вопросам, касающимся Инструмента обеспечения готовности и оценки острых экологических ситуаций, вместе с Совместной группой по окружающей среде ЮНЕП/УКГВ, 24–26 ноября 2015 года (вклад в режиме видеоконференции)		–	
			Картирование рисков в Армении с использованием Инструмента, 27–29 января 2015 года (вклад в режиме видеоконференции)		–	
	Субрегиональные рабочие совещания или совещания по налаживанию обратной связи и подготовка к проведению самооценок и реализации планов действий, разработанных странами-бенефициарами	90 000 (по оценкам)	Мероприятий и финансирования не предусмотрено		–	
	Проект для дельты Дуная с участием Республики Молдова, Украины и Румынии – управление в кризисных ситуациях (продолжение)	50 000 (по оценкам)	Неделя по управлению опасными и кризисными ситуациями, Кишинев, 23–26 марта 2015 года (при финансовой поддержке Германии и Финляндии) (предоставление Государственной гидрометеорологической службе Республики Молдова через страновое отделение ПРООН субсидий на организацию рабочего совещания и оплату путевых расходов и суточных для двух сотрудников секретариата)	56 340	Республика Молдова провела Неделю. Кроме того, Германия предоставила поддержку в натуральной форме. Румыния приняла участие в осуществлении проекта в рамках Программы оказания помощи, хотя и не в качестве страны-бенефициара	5 000

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
	Проект для дельты Ду- ная с участием Респуб- лики Молдова, Украи- ны и Румынии – управление в кризис- ных ситуациях (про- должение)	100 000 (по оценкам)	Учения на местах в дельте Дуная, Джурджулешти, Республика Мол- дова, 1–3 сентября 2015 года (при финансовой поддержке Финляндии, Нидерландов и Румынии) (предо- ставление Государственной гидро- метеорологической службе Респуб- лики Молдова через страновое от- деление ПРООН субсидий на орга- низацию рабочего совещания и оплату путевых расходов и суточ- ных для одного сотрудника секре- тариата)	28 686	Республика Молдова провела учения. Кроме того, Германия предоста- вила поддержку в нату- ральной форме. Румыния приняла участие в осу- ществлении проекта в рамках Программы ока- зания помощи, хотя и не в качестве страны- бенефициара	5 000
			Оформление, письменный перевод и опубликование <i>Руководящих принципов безопасности и надле- жащей промышленной практики для нефтяных терминалов и тру- бопроводов</i> , а также завершение разработки карты рисков	5 547		
			Услуги консультанта по подготовке сравнительного анализа правовых и нормативных рамок и проекта со- глашения и поддержке подготовки совместного плана на случай чрез- вычайных обстоятельств и различ- ных видов деятельности по проекту в дельте Дуная	8 861		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			Расчетные размеры взносов натурой
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	
			Заключительное рабочее совещание по проекту «Риски и кризисное управление», Бухарест, 20–21 октября 2015 года (при финансовой поддержке со стороны Германии) (предоставление корпорации «Teqra Millennium III Foundation» субсидий для организации рабочего совещания в Бухаресте и путевые расходы и суточные для двух сотрудников секретариата; поездки директора Отдела финансировались из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций)	29 136	Чехия (участие нескольких экспертов) Германия также оказывала поддержку в натуральной форме	5 000
			Шесть совещаний Руководящей группы по проекту в дельте реки Дунай (в том числе в рамках телеконференций)	–		
	Две консультативные миссии	20 000	Не состоялись	–		

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет (по оценкам)	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
	Деятельность по укреплению потенциала для осуществления приложения I с внесенными в него поправками в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в рамках трех субрегиональных рабочих совещаний по регулированию химических веществ и выявлению опасных видов деятельности в сотрудничестве с партнерами, включая Отдел транспорта ЕЭК как организацию, ответственную за СГС	186 500	Субрегиональное рабочее совещание по предотвращению промышленных аварий (управление химическими веществами и уведомление об опасной деятельности) и аварийного загрязнения вод, Астана, 26–28 мая 2015 года (финансирование предоставлено Норвегией и Германией) (субсидии для отделения ПРООН в Астане, путевые расходы и суточные для трех сотрудников секретариата, включая секретаря Подкомитета по СГС)	27 573	ОЗХО (финансирование путевых расходов двух участников из Кыргызстана и одного эксперта из Беларуси). Выступление Председателя Рабочей группы по осуществлению (Соединенное Королевство) (Э и ПР)	3 000
Другие мероприятия по оказанию помощи	Деятельность по управлению рисками на хвостохранилищах, например, в Армении и на Украине, в том числе на субрегиональном уровне	270 000	Завершение подготовки проекта и заключительное рабочее совещание по вопросам управления хвостохранилищами, Киев, 19–20 мая 2015 года (включая путевые расходы и суточные для одного сотрудника секретариата и обслуживание совещания Совместной группы экспертов, покрытые Германией)	–	Двусторонний проект, финансируемый Германией	78 400
			Деятельность по управлению рисками на хвостохранилищах в Грузии (2016–2017 годы)	–	Двусторонний проект, финансируемый Германией	24 105

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)				
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой	
			Повышение осведомленности о промышленной безопасности в университетах (расширение и совершенствование знаний учащихся и преподавателей об обеспечении безопасности на хвостохранилищах и пересмотр законодательства, Украина) (2016–2017 годы)		–	Двусторонний проект, финансируемый Германией	87 895
	Деятельность Совместной группы экспертов для содействия использованию и применению руководящих принципов обеспечения безопасности и контрольных перечней, разработанных под ее эгидой, а также оказание помощи в организации рабочих совещаний, семинаров и учений		Участие членов Совместной группы экспертов в тестировании перечня по чрезвычайному планированию в рамках проекта в дельте Дуная		–		
Итого по разделу II		1 326 500		156 143			211 400
III. Расходы на персонал							
	ВБР, должность категории специалистов (42 рабочих месяца)	810 888	Сотрудник по вопросам окружающей среды (январь–ноябрь 2015 года и декабрь 2016 года)		210 950	(по прогнозам)	
			Младший сотрудник по вопросам окружающей среды (июль–ноябрь 2016 года)				
			Руководитель Программы оказания помощи (январь 2015 года – февраль 2016 года)	260 205			

Область работы	Намеченный план работы		Выполненный план работы (включая также прогнозы в отношении деятельности на период с сентября по декабрь 2016 года)			
	Запланированные мероприятия	Запланированный бюджет	Проведенные мероприятия (характер расходов)	Расходы	Полученные взносы натурой	Расчетные размеры взносов натурой
			Консультант секретариата (апрель-июнь 2016 года)	25 042		
	ВБР, должность категории специалистов (обеспечено финансирование через целевой фонд до конца октября 2015 года) (21 рабочий месяц)	325 440	Младший сотрудник по вопросам окружающей среды (январь-октябрь 2015 года и январь-декабрь 2016 года)	309 457 (по прогнозам)		
	ВБР, должность категории общего обслуживания (11 рабочих месяцев)	140 000	Средств в наличии не имеется		—	
Итого по разделу III		1 276 328		805 654		—
Итого (все виды деятельности и персонал)		3 202 828		1 137 231		481 600

Сокращения: Базельская конвенция – Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением; СНГ – Содружество Независимых Государств; Проект для дельты Дуная – Проект по реагированию на опасные и критические ситуации в дельте реки Дунай; Э – предоставление эксперта в качестве взноса натурой; Э и ПР – предоставление эксперта в качестве взноса натурой вместе с оплатой его путевых расходов и суточных; Инструмент – Инструмент обеспечения готовности и оценки острых экологических ситуаций; СГС – Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ; МКРХВ 4 – четвертая сессия Международной конференции по регулированию химических веществ; ОБСЕ – Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; Роттердамская конвенция – Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле; СПМРХВ – Стратегический подход к международному регулированию химических веществ; Стокгольмская конвенция – Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях; ВОЗ – Всемирная организация здравоохранения; ВБР – внебюджетное финансирование.